**Phaåm 46: VIEÄC MA**

Baáy giôø, Tueä maïng Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñöùc Phaät ñaõ ngôïi khen, ñaõ noùi coâng ñöùc cuûa caùc thieän nam, thieän nöõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, thaønh töïu chuùng sinh, thanh tònh coõi nöôùc Phaät.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Caùc thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, coù nhöõng trôû ngaïi gì? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Bieän taøi thuyeát giaûng chaúng phaùt sinh ngay, phaûi bieát ñaây laø vieäc ma cuûa Boà-taùt. Vì sao? Vì coù Ñaïi Boà-taùt luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoù ñaày ñuû ñöôïc saùu phaùp Ba-la-maät, theá neân taøi thuyeát giaûng chaúng phaùt sinh ngay, ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Bieän taøi thuyeát giaûng phaùt khôûi gaáp cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät öa thích noùi phaùp. Theá neân bieän taøi thuyeát giaûng phaùt khôûi gaáp cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc bieân cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khinh lôøn ngaïo maïn, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc bieân cheùp kinh naøy maø cöôøi ñuøa loaïn taâm, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc bieân cheùp kinh naøy maø khinh cöôøi, chaúng cung kính, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc bieân cheùp kinh naøy neáu taâm taùn loaïn baát ñònh, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc bieân cheùp kinh naøy neáu moïi ngöôøi chaúng hoøa hôïp, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Thieän nam, thieän nöõ naøo nghó raèng ta khoâng ñöôïc yù vò hay trong kinh, beøn boû ñi, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, ghi nhôù maø khinh lôøn, ngaïo maïn, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thoï trì kinh naøy, luùc gaàn guõi, ghi nhôù, neáu cuøng nhau ra daáu cöôøi côït, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thoï trì cho ñeán tu haønh kinh naøy neáu khinh mieät laãn nhau, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thoï trì cho ñeán ghi nhôù kinh naøy neáu taâm taùn loaïn, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät maø taâm chaúng hoøa hôïp, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö Ñöùc Phaät daïy raèng thieän nam, thieän nöõ töï nghó ta khoâng ñöôïc yù vò hay trong kinh, beøn boû ñi.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Boà-taùt chaúng ñöôïc yù vò hay trong kinh beøn boû ñi? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt naøy ñôøi tröôùc chaúng daøy coâng thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, neân nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät lieàn nghó raèng ta chaúng ghi nhaän Baùt-nhaõ ba-la-maät, ta chaúng thanh tònh, beøn ñöùng daäy boû ñi.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì sao Phaät chaúng thoï kyù cho ngöôøi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöùng daäy boû ñi?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu Boà-taùt chöa vaøo trong phaùp vò thì chö Phaät chaúng thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu luùc nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät maø nghó raèng trong ñaây khoâng coù noùi ñeán teân toâi, do ñoù maø taâm chaúng thanh tònh, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Vì sao trong Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy chaúng noùi teân cuûa Boà-taùt aáy? Ñöùc Phaät noùi:

–Caùc Ñöùc Phaät chaúng noùi teân Boà-taùt chöa ñöôïc thoï kyù.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø nghó raèng trong ñaây khoâng noùi ñeán nôi sinh cuûa toâi, ngöôøi naøy khoâng muoán nghe beøn ñöùng daäy rôøi phaùp hoäi boû ñi. Luùc ngöôøi naøy ñöùng daäy, cöù moãi nieäm phaûi moät kieáp tinh taán caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc trôû laïi.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Boû Baùt-nhaõ ba-la-maät maø hoïc caùc kinh khaùc, Boà-taùt naøy khoâng theå naøo ñeán ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí, ñaây laø boû goác maø níu nhaùnh laù, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Caùc kinh naøo maø thieän nam, thieän nöõ hoïc theo chaúng theå naøo ñeán ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñoù laø caùc kinh haøng Thanh vaên thöïc haønh. Nhö laø boán Nieäm xöù, boán Chaùnh caàn, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi, taùm Thaùnh ñaïo, caùc moân khoâng, voâ töôùng, voâ taùc, giaûi thoaùt. Caùc thieän nam, thieän nöõ truï trong caùc phaùp treân ñaây ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû, A-na-haøm, quaû A-la-haùn, ñaây laø choã cuûa haøng Thanh vaên ñi, khoâng theå ñeán ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy Tu-boà-ñeà! Töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra caùc Ñaïi Boà-taùt, thaønh töïu phaùp theá gian vaø xuaát theá gian. Luùc hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt cuõng hoïc phaùp theá gian vaø xuaát theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö con choù chaúng theo chuû nhaø ñeå ñoøi aên maø theo gaõ phuïc vuï. Cuõng vaäy, ñôøi sau coù thieän nam, thieän nöõ boû Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa coäi goác, laïi chaáp theo kinh phaùp nhaùnh laù laø sôû haønh cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Nhö coù ngöôøi muoán thaáy voi, ñöôïc voi roài laïi nhìn daáu chaân voi, theo yù oâng thì keû ñoù coù khoân kheùo chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi aáy chaúng khoân kheùo.

–Cuõng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la- maät saâu xa laïi boû ñi, caàu laáy kinh phaùp sôû haønh cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö coù ngöôøi muoán thaáy bieån lôùn trôû laïi tìm nöôùc ñoïng ôû daáu chaân traâu maø nghó raèng nöôùc bieån lôùn coù baèng nöôùc daáu chaân traâu chaêng? YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi aáy coù khoân kheùo chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi aáy chaúng khoân kheùo.

–Cuõng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Ñôøi sau coù thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, ñöôïc Baùt- nhaõ ba-la-maät saâu xa laïi boû ñi, caàu laáy kinh phaùp sôû haønh cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö chaøng hoïa só, ñònh veõ cung ñieän huy hoaøng cuûa Thieân ñeá maø laïi veõ cung ñieän nhaät nguyeät. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi hoïa só naøy coù khoân kheùo chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi hoïa só naøy chaúng khoân kheùo.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Cuõng vaäy, ñôøi sau coù thieän nam, thieän nöõ phöôùc ñöùc moûng caàu Phaät ñaïo, ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy laïi boû ñi, caàu laáy kinh sôû haønh cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Nhö coù ngöôøi muoán thaáy Chuyeån luaân thaùnh vöông, ñöôïc gaëp maø chaúng bieát, veà sau thaáy caùc Tieåu quoác vöông cho raèng khoâng khaùc gì Chuyeån luaân thaùnh vöông. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi naøy coù khoân kheùo chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi naøy chaúng khoân kheùo.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Cuõng nhö vaäy, ñôøi sau coù thieän nam, thieän nöõ phöôùc ñöùc moûng caàu Phaät ñaïo, ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy laïi boû ñi, caàu laáy kinh tu haønh cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Nhö coù ngöôøi ñang ñoùi, boû côm noùng ngon, laïi aên côm thiu laâu ngaøy. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi ñoùi naøy coù khoân ngoan chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi ñoùi naøy chaúng khoân ngoan tí naøo.

–Cuõng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Ñôøi sau coù thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy laïi boû ñi, laáy kinh tu haønh cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñeå caàu ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Nhö ngöôøi ñöôïc chaâu ma-ni voâ giaù, laïi ñem saùnh vôùi chaâu thuûy tinh. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi naøy coù khoân ngoan chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi naøy chaúng khoân ngoan.

–Cuõng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Ñôøi sau coù thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy laïi boû ñi, laáy caùc kinh sôû haønh cuûa Thanh vaên, Bích- chi-phaät ñeå caàu ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Caùc thieän nam, thieän nöõ aáy luùc bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la- maät naøy öa noùi nhöõng vieäc chaúng ñuùng phaùp, bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy chaúng thaønh. Theá naøo laø öa noùi nhöõng vieäc chaúng ñuùng phaùp? Ñoù laø öa noùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp. Öa noùi trì giôùi, caùc thieàn, caùc ñònh, öa noùi saùu phaùp Ba-la-maät, öa noùi boán Nieäm xöù cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Vì sao? Naøy Tu-boà-ñeà! Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng coù töôùng öa noùi. Naøy Tu-boà-ñeà! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø töôùng chaúng theå nghó baøn, laø töôùng baát sinh,

baát dieät, baát caáu, baát loaïn, baát taùn. Baùt-nhaõ ba-la-maät laø töôùng khoâng noùi, khoâng daïy, khoâng lôøi, khoâng nghóa. Baùt-nhaõ ba-la-maät laø töôùng khoâng thaät coù.

Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù taát caû caùc phaùp aáy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, luùc bieân cheùp kinh Baùt- nhaõ ba-la-maät naøy maø taâm taùn loaïn duyeân theo caùc phaùp aáy, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy coù bieân cheùp ñöôïc chaêng? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Khoâng bieân cheùp ñöôïc. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät töï taùnh khoâng. Vì Thieàn-na Baùt-nhaõ ba-la-maät cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí töï taùnh khoâng. Töï taùnh ñaõ khoâng thì chaúng goïi laø phaùp, khoâng phaùp chaúng theå bieân cheùp ñöôïc khoâng phaùp.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu thieän nam, thieän nöõ caàu ñaïo Boà-taùt, nghó raèng khoâng phaùp laø Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ caàu ñaïo Boà-ñeà, duøng vaên töï ñeå bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, töï nghó raèng mình bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, duøng chöõ bieân dòch Baùt-nhaõ ba-la-maät, phaûi bieát cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Vì sao? Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng coù vaên töï, Thieàn ñònh ba-la-maät cho ñeán Boá thí ba-la-maät khoâng coù vaên töï, saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí khoâng coù vaên töï.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu chaáp khoâng vaên töï laø Baùt-nhaõ ba-la-maät cho ñeán chaáp khoâng vaên töï laø Nhaát thieát chuûng trí, cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Nhö bieân cheùp, ñoïc tuïng, giaûng noùi, ghi nhôù, tu haønh ñuùng nhö lôøi daïy cuõng gioáng nhö vaäy.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, luùc bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø töôûng nhôù coõi nöôùc, thaønh aáp, phöông höôùng, nghe huûy baùng thaày mình maø nghó ñeán cha meï, anh em, chò em, baø con, nghó ñeán keû cöôùp, nam nöõ, nghó ñeán nhöõng vieäc khaùc nhö vaäy seõ bò aùc ma xuùi giuïc nghó nhôù theâm, phaù hö vieäc bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, phaù hö vieäc ñoïc tuïng, giaûng noùi, ghi nhôù, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaûi bieát ñoù laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, luùc bieân cheùp cho ñeán luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø ham muoán danh döï, cung kính, lôïi loäc thì khoâng theå hoaøn thaønh coâng vieäc bieân cheùp cho ñeán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaûi bieát ñoù cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thieän nam, thieän nöõ caàu Phaät ñaïo, bieân cheùp cho ñeán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, aùc ma tìm phöông tieän ñem nhöõng boä kinh saâu xa khaùc ñeán taëng cho. Ngöôøi coù naêng löïc phöông tieän chaúng neân ham muoán nhöõng kinh saâu xa khaùc cuûa aùc ma ñem ñeán vì caùc kinh aáy khoâng ñöa ngöôøi ñeán Nhaát thieát chuûng trí.

Keû khoâng ñuû naêng löïc phöông tieän, nghe noùi caùc kinh saâu xa khaùc beøn boû Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy. Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy Ñöùc Phaät coù giaûng daïy nhieàu ñaïo phöông tieän cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt neân tìm ôû trong ñaây. Neáu thieän nam, thieän nöõ caàu ñaïo Boà-taùt maø boû Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy, laïi caàu phöông tieän ôû caùc kinh saâu xa cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, phaûi bieát ñoù cuõng laø vieäc ma cuûa Boà-taùt.

